

凝脂美玉 溫潤人心 ——歐洲的中國玉器



清碧玉壺

■全高11.2公分 口徑17公分 底徑6.1公分、玉質，碧綠色。壺，直口，圓弧腹，矮圈足，一對耳朵形把手，管狀細長流，平蓋，蓋鈕作桃形。蓋面中心浮雕一圓面，鈕與圓面、圓面與蓋面的交際，填飾金泥及精色顏料。蓋緣三處嵌金絲和紅玻璃，作花草紋。把手鑲雕蕨葉紋。此壺紋飾富伊斯蘭玉器風格。

英國人伯納德·桑利 (Bernard Sunley) 收藏了一對玉鴛鴦，其中一隻身上刻有各種花卉，鴛鴦回頭銜有一隻如意，底部腳蹼雕刻得細緻入微；另一隻鴛鴦身邊緊挨着一隻小鴛鴦，母子情深。自古以來，鴛鴦在中國都代表着美好忠貞的愛情，這似乎也是桑利夫婦愛情的真實寫照。

文：記者張夢薇 圖：受訪者提供

伯納德·桑利 (1910~1964) 是一位玉器收藏家。他出身於英國的中產階級家庭，年輕的時候白手起家。在上世紀30年代末，擁有並經營多家房地產與土木工程的公司。1939至1945年，他成爲一名政府承包者，建造了100多個專爲轟炸機與戰鬥機起降的機場，這些機場屬於當時英國最大的公共工程之一。1940年，桑利與約翰·布萊克伍德 (John Blackwood) 和尼爾·霍奇 (Niall Hodge) 合夥，獲得了從美國進口土方工程設備的特權。至「二戰」結束前，他在自己經營的領域已頗具壟斷地位，成爲世界上最大的土方工程設備批發商。

卡羅爾·邁克爾森 (Carol Michaelson) 曾是英國東方陶器學會會長，他對桑利夫婦及他們的玉器收藏有所研究，他說：「桑利先生非常崇尚個人主義，慷慨而又坦誠，精力充沛。他在很多方面與眾不同，善於游說，對他人有控制力，但是卻不乏個人魅力，有遠見。他的妻子瑪麗 (Mary) 盡其所能幫助丈夫，又能恰如其分地在事業與家庭間找到一個平衡點。」

乾隆愛玉 和田揚名

上世紀20年代，桑利夫婦結婚不久，開始對中國玉器表現出濃厚的興趣。他們從一批私人藏家釋出的早期藏品中收集到了一部分玉器，如：R.C. Bruce, Sir John Buchanan-Jardine, George de Menasce, Oscar Raphael等。邁克爾森說，看過桑利先生的藏品後，會發現他對玉材的挑選有良好的眼光。

桑利夫婦主要收藏的是18世紀 (1701~1800) 的玉器。中國玉器到了清代，尤其到了乾隆時期，數量和質量都達到了前所未有的高峰。清代玉器的產地是新疆和田，明代宋應星在《天工開物》中說：「凡玉，貴重者，盡出于閩，蔥嶺。」于閩，又稱和闐，就是今天的新疆和田。蔥嶺，指崑崙山的一部分。宋應星認為，這兩個地方的玉料是最好的。乾隆二十五年 (1760)，新疆歸屬中國後，每年進貢特產，金子、玉石、葡萄乾等，玉石更是乾隆極爲喜好的珍奇異寶。乾隆在《和闐玉》一詩中寫道：「回城定全部，和闐駐我兵。其河人常至，隨取皆瑤瓊。」說的是當清朝平定回部以後，清兵駐紮在那裡，所以隨時都可以找到好的玉料。

乾隆愛玉是出了名的，碰見好的玉材時，在命工匠製作完後，會刻上他

的御題詩。桑利夫婦收藏的一件18世紀白玉筆筒，筆筒一側有三個文人雅士，看瀑布噴湧而下，象徵長壽的松樹舒展於空中，嶙峋山石上聳立着雙層閣樓，從上可以俯視這些松樹。在筆筒上面便刻有乾隆御題詩：「水玉出和闐，專請巧匠鑄。喜他棄俗式，堪此佐文筵。觀瀑幽人獨，背囊童子聯。拈毫如有詠，興必助言泉。」正是有了此詩的記錄，讓我們得知做這件筆筒的玉料來自新疆和田的河道。和田玉有兩個來源：一個是山料，直接從山中礦藏採出；另一個是籽料，籽料早期就是山料，由於地殼變化，使它們落入河床，經過億萬年沖刷，稜角磨去。因為有水的滋潤作用，籽料往往溫潤圓滑。

歐洲定義：綠色石頭

很有意思的是，桑利夫婦在遠東並沒有任何直接利益，他也不像很多同時代的人，對收集中國陶瓷有特別的嗜好。歐洲對中國玉器的認識遠遠晚於瓷器。在上世紀初始，中國各省縣



■明玉件 總獅踏球



■清 白玉麒麟雕件



■清 黑白玉鴛鴦臥蓮擺件

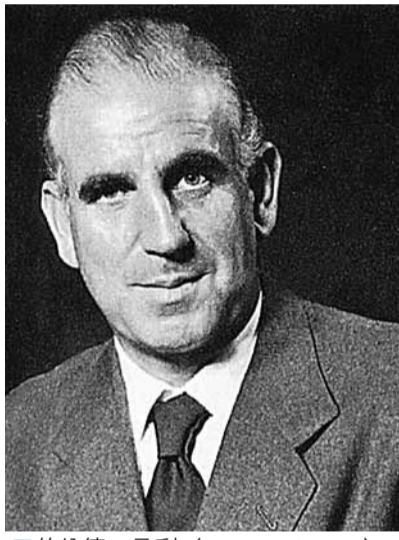
興建鐵路，發現的古墓不計其數，而當時的中國社會十分混亂，政府無力制止農民盜走古墓內的陪葬品。北京和上海的古董商活動範圍極廣，在河南、安徽、陝西以及內蒙古等地均派有線人長期守候，鄉民掘到的東西，他們馬上收購，於是這些出土品先是到了北京和上海的古董店，再賣給當時最出得起價錢的美國、英國和日本收藏家。這些出土陶瓷被賣至歐洲，改變了西方人只認知中國外銷瓷的局面，開啟了歐洲收藏與研究中國陶瓷的熱潮。

在兩百多年前，西方人並不能理解中國的玉器及其內涵。1756年的歐洲字典將玉定義爲一種墨綠玉 (Jasper)，從文獻記載看，最早把中國玉器帶入歐洲的是旅行家馬可·波羅。他在遊記中寫道：「在新疆的河流中，出產一種特殊的墨綠玉，商人將這些墨綠色的玉運到庫車或吐魯番去賺錢。」1735年，約翰·巴羅 (John Barrow) 編寫的繪畫與藝術字典將玉單獨列出一個條目，定義爲：玉是綠色的石頭，硬度超過瑪瑙，墨綠色玉，只有金剛砂才能切割。這是玉在歐洲最準確的定義。

卡羅爾·邁克爾森說，以上文獻記載顯示，雖然作爲一種礦石，玉經常被旅行者提及，但是玉器的雕琢卻沒有人涉及。最早記載中國玉器雕刻的是英國特使馬卡蒂尼爵士 (Lord Macartney)，他在日記中記錄乾隆皇帝贈給英王喬治三世的一件禮物時寫道：皇帝送給陛下的第一件禮物是一件玉如意。像白色瑪瑙的石頭，長12英寸，很奇怪的雕刻。中國人視爲珍寶，但物件本身看來並無多大價值。這件玉如意後來出現在1822年詹姆斯·克里斯蒂 (James Christie) 編寫的拍賣圖錄中。

文化差異 影響購藏

中國在藝術上的表達方式是含蓄的借物寓意，而西方是直述其意。在桑利夫婦的收藏中，動物



■伯納德·桑利 (Bernard Sunley)

擺件不在少數，它們就像乾隆贈予英王的如意一樣，被賦予了大量的文化內涵。18世紀白玉雕麒麟，是在一塊完整的白玉上雕刻而成的，鬚髮順着一段枝葉從嘴邊垂下。麒麟，亦作「騏驎」，是中國古籍中記載的一種動物，與鳳、龜、龍共稱爲「四靈」，是神的座騎，古人把麒麟當做仁獸、瑞獸。雄性稱麒，雌性稱麟，傳說只有在明君在位的時候才能出現。

對於西方人來說，極大的文化差異在一定程度上也影響了他們對中國玉器的購藏。至現在，我們可以看到，從歐美散出的早期玉器以玉雕花瓶、玉雕香爐等這類相對寫實的爲多。

直至1840年第一次鴉片戰爭後，英國人才獲得了玉器雕刻的第一手資料，萬國博覽會在倫敦的海德公園拉開帷幕，博覽會上來自異國各種新奇物品吸引了眾人的目光，玉器也在其中。一位參觀者寫道：萬國博覽會上中國區的藝術品沒有什麼能與玉雕花瓶媲美，它那純淨的質地，優美的造型，雅致的紋飾，真是精美絕倫。1848年玉器首次出現在拍賣行中。

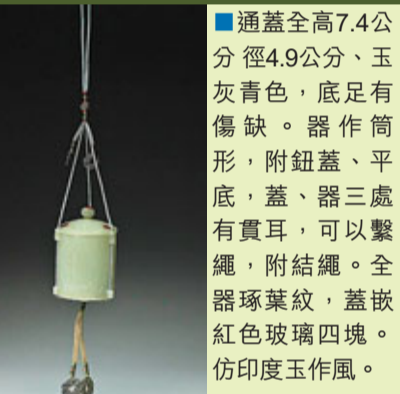
那年的8至10月，白金漢公爵 (Duke of Buckingham) 在斯托 (Stowe) 拍賣財產，其中包括兩件玉器，標價分別爲23先令及12英鎊。而對於玉器價值的認識，直至上世紀30年代，美國玉器收藏家、美國諾頓藝術館館長查理·斯丹利·諾頓 (Charles Stanley Nutt, 1887~1978)，在出版關於中國玉器專書之後，才真正進入西方研究領域。

清青玉八方盒



■青玉。作八角形蓋盒。全器以白玉、紅玻璃、金絲嵌飾花紋，蓋頂上的白玉鈕，作花苞狀。鑲寶石及金絲邊點綴，展現痕都斯坦裝飾風格。

清玉盒



■通蓋全高7.4公分 徑4.9公分、玉質，底足有傷缺。器作筒形，附鈕蓋、平底，蓋、器三處有貫耳，可以繫繩，附結繩。全器琢葉紋，蓋嵌紅色玻璃四塊。仿印度玉作風。

清玉雕花蓋碗



■帶蓋高7.0公分 口徑10.9公分、玉質。侈口、深腹、淺圈足，附蓋，蓋頂捉手作花瓣形。全器淺浮雕蓮紋，器薄，蓋與底心均飾朵花，仿北印度玉作風格。

清乾隆玉菊花洗



■長13.9公分 高3.8公分、玉洗的質地爲閃玉，外形方中帶圓，四角及左、右兩側飾鏤空花一朵，器外壁淺浮朵花草紋，外底則裝飾着層層開展、井然排序的花瓣紋，一如盛開的菊花，而底心琢「乾隆御玩」款。

清代玉器與現代仿玉的拋光對比

清代玉器的光亮效果與玉器的前期磨製有很密切的關係。當清代玉器成形以後，總體光亮度已有很大的提高。由於拋光材料細膩，經拋光以後玉器總體光亮適中，很少發現玉表面有劃痕現象，並且玉器的圖案紋飾仍保持前期磨製的清晰效果。現代仿品在前期磨製過程中，總體粗糙，光亮度差。為了達到高光亮度，就需要較長時間的強化拋光。

雖然光亮度有了提高，但是由於強化拋光，致使玉器圖案、紋飾受損，甚至造成精細紋飾模糊不清。有透雕工藝的玉器內壁較粗糙無法進行有效的拋光，造成各部位光亮產生誤差。現代製玉採取高效率、高精度加工，在這種情況下所產生的工藝缺陷是很難克服和補救的。

藝訊

「南昌起藝」江西辦最大書畫拍賣會

香港文匯報訊 (記者 陳融雲、見習記者 吳文倩 江西報道) 10月24日，記者從江西省八大山人畫院揭幕新聞發佈會上獲悉，「南昌起藝——2012年江西集美金秋藝術品大型拍賣會」將於11月4日開槌，據稱，這將是江西藝術史上規模最大的書畫拍賣會。八大山人畫院院長章平生先生表示，江西書畫拍賣剛剛起步，但已有心將未來收益關注於公益事業。屆時，另有「水墨磅礴——江西當代書畫十傑精品特展」同期開展，將有八百多幅作品展出。

會上，江西省文聯副主席鄧平原介紹說，江西擁有大批的優秀畫家，但是缺少推廣運作，藝術家們的知名度及作品的價值一直被嚴重低估。此次借助「八大山人」這面品牌大

旗，書院將推出10位江西當代畫家，將他們的作品集結展覽，並同時舉行江西書畫作品拍賣會。鄧平原表示文聯將致力於提高江西書畫家的水準，提升他們的影響力，並提高他們作品的價值，向世人展示江西書畫的水準。

據介紹，江西年底將組織畫家赴台交流，明年4月則將赴港參加春季佳士得的活動，以逐步擴大國際影響力。據悉，自古以來，中國書畫大師有60%出自江西，但江西本土的書畫拍賣市場開放並不長。另一方面，江西歷代名家的書畫卻屢屢拍上天價，目前內地字畫拍賣的最高紀錄就由江西書畫名家黃庭堅《砥柱銘》的4.368億元人民幣長期佔據。業內專家稱，看好江西書畫拍賣升值空間。



■朝輝 王明明 紙本設色

榮寶齋(上海) 書畫秋拍 開槌在即

12月7日至8日，榮寶齋 (上海) 秋季書畫拍賣會在上海四季酒店舉槌，將推出中國名家書畫、油畫雕塑，當代水墨幾大板塊。敬請期待。

預展開始：2012-12-05
預展結束：2012-12-06
預展地點：上海四季酒店
拍賣開始：2012-12-07
拍賣結束：2012-12-08
拍賣地點：上海四季酒店